

Job

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בְּמַר־בְּמַר in the bitterness H4751
אֶדְבַּרְהָ I will speak H1696
שִׁחִי complaint H7879
עָלַי to my
אֶעְזֹבָהּ I will give free course
בְּחַיִּי my life
נַפְשִׁי My soul H5315
נִקְטָהּ Loathes H5354
נַפְשִׁי: of my soul H5315

My soul is weary of my life; I will give free course to my complaint; I will speak in the bitterness of my soul.

אֹמַר I will say H0559
אֶל- God H0413
אֱלֹהִים to H0433
אֵל- not H0408
תִּרְשִׁיעֵנִי do condemn me H7561
הוֹדִיעֵנִי Show me H3045
עַל why
מִה- - H4100
תִּרְיָבֵנִי: You contend with me H7378

I will say unto God, Do not condemn me; Show me wherefore thou contendest with me.

הַטֹּב [Does [it seem] good H3709
וְעַל- and on
עֲצַת the counsel H6098
רְשָׁעִים of the wicked H7563
הוֹפֶעֶת: smile H3313
כִּי- that
תַּעֲשֶׂךָ You should oppress
כִּי- that
תִּמְאֵס You should despise
יְגִיעַ the work H3018

Is it good unto thee that thou shouldst oppress, That thou shouldst despise the work of thy hands, And shine upon the counsel of the wicked?

הַעֵינִי do eyes H1320
בָּשָׂר of flesh
לָךְ You have
אִם- Or
כִּדְאוֹת as sees H7200
אִנוֹשׁ man H0582
תִּרְאֶה: do You see H7200

Hast thou eyes of flesh? Or seest thou as man seeth?

הַכִּימִי [Are] like the days H3117
אִנוֹשׁ of a [mortal] man H0582
יָמֶיךָ Your days H3117
אִם- Or
שְׁנוֹתֶיךָ [Are] Your years H8141
כִּימִי like the days H3117
גִּבּוֹר: of a mighty man H1397

Are thy days as the days of man, Or thy years as man's days,

כִּי- That
תִּבְקֶשׁ You should seek H1245
לְעוֹנִי for my iniquity H5771
וּלְחַטָּאתִי and my sin
תִּדְרֹשׁ: search out H1875

That thou inquirest after mine iniquity, And searchest after my sin,

7 מִיָּדְךָ וְאֵין אֶרְשָׁע לֹא כִי דַעְתְּךָ עַל־
from Your hand and [there is] no one I am wicked not that You know Although
[H3027](#) [H0369](#) [H7561](#) [H3808](#) [H1847](#)

מִצִּילִי:
who can deliver
[H5337](#)

Although thou knowest that I am not wicked, And there is none that can deliver out of thy hand?

8 וְתִבְלֵעֵנִי: סָבִיב יַחַד וַיַּעֲשֵׂנוּנִי עֲצָבוֹנִי יָדֶיךָ
and yet You would destroy me intricate An unity and fashioned me have made me Your hands
[H1104](#) [H5439](#) [H3027](#)

Thy hands have framed me and fashioned me Together round about; yet thou dost destroy me.

9 תִּשְׁיבֵנִי: עָפָר וְאֶל־ עָשִׂיתָנִי כַחֲמֶר כִּי־ נָא זְכֹר־
will You turn me again dust and into You have made me like clay that I pray Remember
[H7725](#) [H6083](#) [H0413](#) [H4994](#) [H2142](#)

Remember, I beseech thee, that thou hast fashioned me as clay; And wilt thou bring me into dust again?

10 הֲלֹא־ בָחַלְב־ תַּתִּיכֵנִי וְכִנְבֹּשָׁה תִקְפִּיאֵנִי:
did not like milk you pour me out and like cheese curdle me
[H3808](#) [H2461](#) [H5413](#) [H1385](#)

Hast thou not poured me out as milk, And curdled me like cheese?

11 עוֹר וּבָשָׂר תִּלְבִּישֵׁנִי וּבְעֲצָמוֹת וְגִידִים תִּסְכְּכֵנִי:
with skin and flesh Clothe me and with bones and sinews knit me together
[H5785](#) [H1320](#) [H3847](#) [H6106](#) [H1517](#)

Thou hast clothed me with skin and flesh, And knit me together with bones and sinews.

12 חַיִּים וְחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי וּפָקַדְתָּךְ שְׁמֶרָה רוּחִי:
Life and favor You have granted me and Your care and lovingkindness my spirit
[H5978](#) [H6486](#) [H8104](#) [H7307](#)

Thou hast granted me life and lovingkindness; And thy visitation hath preserved my spirit.

13 וְאֵלֶּה צָפַנְתָּ בְּלִבְךָ יָדַעְתִּי כִי־ זֹאת עִמָּךְ:
And these [things] You have hidden in Your heart I know that this [was] with You
[H0428](#) [H6845](#) [H3824](#) [H3045](#) [H2063](#)

Yet these things thou didst hide in thy heart; I know that this is with thee:

14 אִם־ חָטָאתִי וְשִׁמְרָתְךָ לֹא וְיַמְעוֹנִי וְתִנָּקֵנִי:
If I sin then You mark me and of my iniquity not will acquit me
[H2398](#) [H8104](#) [H5771](#) [H3808](#) [H5352](#)

If I sin, then thou markest me, And thou wilt not acquit me from mine iniquity.

15 אִם־ רָשָׁעְתִּי אֶלְלִי לִי וְצַדִּיקְתִּי לֹא־ אֶשָּׂא רֹאשִׁי:
If I am wicked to me woe and See of disgrace [I am] full my head I lift up cannot and Even [if] I am righteous
[H7561](#) [H0480](#) [H7202](#) [H6663](#) [H3808](#) [H5375](#)

שָׁבַע קָלוֹן וְרָאָה עָנְיִי:
[I am] full of disgrace and See my misery
[H7649](#) [H7036](#) [H6040](#)

If I be wicked, woe unto me; And if I be righteous, yet shall I not lift up my head; Being filled with ignominy, And looking upon mine affliction.

תִּתְפַּלֵּא- [H6381](#) וְתִשָּׁב [H7725](#) תִּצְוֶה־נִי [H7826](#) כַּשֹּׁחַל [H7826](#) וַיִּנָּאֶה [H1342](#)
 show Yourself awesome and again You You hunt me Like a fierce lion and if [my head] is exalted

16

בִּי:
 against me

And if my head exalt itself, thou huntest me as a lion; And again thou showest thyself marvellous upon me.

תַּחֲדִישׁ [H2318](#) וְעֵדֶיךָ [H5707](#) נִגְדִי [H5048](#) וְתִרְבֵּי [H7725](#) כַּעֲשָׁךְ [H7725](#) עִמָּדִי [H5978](#) חֲלִיפוֹת [H2487](#)
 You renew Your witnesses against me and increase Your indignation toward me Changes

17

וְצָבָא [H7725](#) עִמִּי:
 are [ever] with me and war

Thou renewest thy witnesses against me, And increasest thine indignation upon me: Changes and warfare are with me.

וְלָמָּה [H4100](#) מִרְחֶם [H7358](#) הֲצִאתָנִי [H3318](#) אֲנֹכֶה [H1478](#) וְעֵינִי [H3808](#) לֹא-
 Then why out of the womb have You brought me Oh that I had perished and eye no

18

תִּרְאֵנִי:
 had seen me
[H7200](#)

Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb? I had given up the ghost, and no eye had seen me.

כַּאֲשֶׁר [H3808](#) לֹא- [H3808](#) הָיִיתִי [H1961](#) אֶהְיֶה [H1961](#) מִבֶּטֶן [H0990](#) לַקֶּבֶר [H6913](#)
 As though not I had been I would have been from the womb to the grave

19

אִיבָל:
 I would have been carried
[H2986](#)

I should have been as though I had not been; I should have been carried from the womb to the grave.

הֲלֹא- [H3808](#) מְעַט [H4592](#) יָמֵי [H3117](#) [וַיַּחְדֵּל] [H2308](#) [וַיִּתְּחַל] [H2308](#) [וַיִּשֵׁת] [H7896](#) (וַיִּשֵׁת) [H7896](#) מִמֶּנִּי [H7896](#)
 Are not few my days Cease And cease leave alone and leave alone me

20

וְאַבְלִינָה [H1082](#) מְעַט:
 that I may take comfort a little
[H4592](#)

Are not my days few? cease then, And let me alone, that I may take comfort a little,

בְּטָרָם [H2962](#) אֵלַי [H3212](#) וְלֹא [H3808](#) אֲשׁוּב [H7725](#) אֶל- [H0413](#) אֶרֶץ [H0776](#) חֹשֶׁךְ [H2822](#)
 Before I go and not [to the place from which] I shall return to the land of darkness

21

וְצִלְמוֹת:
 and the shadow of death
[H6757](#)

Before I go whence I shall not return, Event to the land of darkness and of the shadow of death;

סְדָרִים	וְלֹא	צִלְמֹות	אֶפֶל	כְּמוֹ	וְעִפְתָּהּ	אֶרֶץ	22
any order	and without	as the shadow of death	darkness [itself]	as	dark	a land as	
H5468	H3808	H6757	H0652	H3644	H5890	H0776	

פ	אֶפֶל :	כְּמוֹ-	וְתִפֶּעַ
-	darkness	like	and [Where] even the light [is]
	H0652	H3644	H3313

The land dark as midnight, The land of the shadow of death, without any order, And where the light is as midnight.